

# 水泳指導事前調査

## 上游泳课的事先调查

学校では、プールによる水泳指導を\_\_\_\_月\_\_\_\_日より行います。日頃のお子さんの健康状態を考慮して水泳指導の参加の有無について下記の事前調査に記入の上、\_\_\_\_月\_\_\_\_日までに担任に提出してください。なお、次のような人は、かかりつけの医師と相談をして、その指示に従ってください。

学校准备从\_\_\_\_月\_\_\_\_日起在游泳池进行游泳练习。考虑到您孩子的日常健康状况，就其是否能参加游泳练习进行事先调查。请家长填写好如下的调查表，在\_\_\_\_月\_\_\_\_日之前交给指导教师。另外有如下症状的人，请和日常就诊的医师进行咨询，并遵守医师的指示。

- |              |   |                              |                         |
|--------------|---|------------------------------|-------------------------|
| ・心臓疾患<br>心脏病 | ・腎臓疾患<br>肾病   | ・眼疾（結膜炎、トラコーマ）<br>眼病（结膜炎、沙眼） | ・耳炎（中、内耳炎）<br>耳炎（中、内耳炎） |
| ・皮膚疾患<br>皮肤炎 | ・呼吸器疾患（気管支炎、肋膜炎、肺結核性疾患など）<br>呼吸道疾病（支器官炎、肋膜炎、肺结核等病状） | ・けいれんを伴う病気<br>随癫痫产生的疾病       |                         |
| ・貧血<br>贫血    | ・その他医師の指示による水泳禁止者<br>其他根据医嘱不能游泳者                    |                              |                         |

.....  
キリトリセン  
剪 切 线

# 水泳指導事前調査

## 上游泳课的事先调查

\_\_\_\_\_年 \_\_\_\_\_組 児童生徒名 \_\_\_\_\_  
年 班 学生姓名

- プールに  入ります。  
可以进游泳池游泳。  
 入りません。  
不能进游泳池游泳。  
入らない理由  
不能进游泳池游泳的理由

（此栏为填写不能进游泳池游泳的理由用）

保護者名 \_\_\_\_\_ 印 \_\_\_\_\_  
家长姓名 盖章